



IT - Dichiarazione di Prestazione  
GB - Declaration of Performance  
FR - Déclaration des Performances  
DE - Leistungserklärung  
ES - Declaracion de Prestaciones  
NL - Prestatieverklaring  
GR - ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ  
РУС - ДЕКЛАРАЦИЯ ОБ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ПОКАЗАТЕЛЯХ  
CZ - Prohlášení o vlastnostech  
SK - Prehlásenie o vlastnostiach  
SLO - Izjava o Lastnostih  
HR - Izjava o obavljanju  
BG - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ  
EE - Deklareeritud toimivus  
LT - Funkcionavimo deklaracija  
LV - Veiktspējas deklarācija  
PL - DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

DoP-14516  
13.docx

1/1

- Per il codice prodotto (codice di identificazione) vedi elenco a parte;  
For product number (identification code) see list attached;  
Pour la référence des produits (code d'identification) voir la liste jointe;  
Produktnummern (Identifikationscode) siehe nachfolgende Liste;  
Para número de producto (código de identificación) véase la lista adjunta;  
Voor productnummer (identificatiecode) zie bijgevoegde lijst;  
Για τον αριθμό προϊόντος (κωδικός ταυτοποίησης) βλ. συννημμένο κατάλογο;  
Артикул изделия (идентификационный код) см. в прилагаемом списке;  
Číslo výrobku (identifikační kód) naleznete v přiloženém seznamu;  
Číslo výrobku (identifikačný kód) nájdete v priloženom zozname;  
Za številko proizvoda (identifikacijska koda) glej priložen seznam;  
Za broj proizvoda (identifikacijski broj) vidi popis u prilogu;  
За номер на продукта (идентификационен код) виж приложения списък;  
Vaata tootenumbrit (identifikatsioonikoodi) lisalehelt;  
Produktu numerj (identifikavimo koda) žiūrėkite pridedame lapę;  
Produkta numuru (identifikācijas kodu) skatīt pievienotajā lapā;  
Dla numeru produktu (kod identyfikacyjny typu wyrobu) – Załączony wykaz;
- Vasche da bagno per impieghi domestici; Bathtubs for domestic purposes; Baignoires à usage domestique;  
Badewannen für den Hausgebrauch; Bañeras para uso doméstico; Baden voor huishoudelijke doeleinden;  
Μπανιέρες για οικιακή χρήση; Ванны для местного назначения; Vany pro domácí použití; Vane pre domáce použitie;  
Kopalne kadi za domaco uporabo; Kade za kucansku uporabu; вани за битови нужди; Vannid; Vonios; Vannas; Wannu;
- Igiene Personale; Personal hygiene (PH); Hygiène Personnelle (PH); Persönliche Hygiene (PH); Higiene personal (PH);  
Persoonlijke hygiëne (PH); μπανιέρες Υδρομασάζ; Персональная гигиена; Osobní hygiena; Osobná hygiena;  
Osebna higijena; Osobna higijena; Лична хигиена; Isikliik hügieen; Asmeninė higijena; Personīgā higiēna (PH);  
Higiene osobista;
- Ideal Standard International NV  
Corporate Village – Gent Building  
Da Vincilaan 2,  
1935 Zaventem,  
Belgium**
- n.a.
- Sistema 4; System 4; Système 4; System 4; Sistema 4; Systeem 4; Σύστημα 4; Система 4; System 4; System 4;  
Sistem 4; Sustav 4; система 4; Süsteem 4; Sistema 4; Sistēma 4; System 4;
- Determinazione tipo prodotto e controllo processo produttivo a cura del produttore;  
Determination of product type and factory production control by the manufacturer;  
La détermination du produit type et le contrôle de production en usine sont réalisées par le fabricant;  
Festlegung von Produktgruppe und Produktionskontrolle durch den Hersteller;  
Determinación del tipo de producto y control de producción en fábrica por el fabricante;  
Bepaling van het type product en de productiecontrole door de fabrikant;  
Προσδιορισμός του είδους των προϊόντων και του ελέγχου παραγωγής του εργοστασίου από τον κατασκευαστή.  
Определение типа продукта и производственного контроля производителем;  
Určení typu výrobku a řízení výroby výrobcem;  
Určenie typu výrobku a riadenie výroby výrobcem;  
Določitev vrste proizvoda in kontrole proizvodnje s strani proizvajalca;  
Određivanje vrsti proizvoda i tvorničke kontrole proizvodnje od strane proizvođača;  
Определяне вида на продукта и фабричния производствен контрол от страна на производителя;  
Toote tüüp ja tootja tehase kontroll;  
Produkto tipas ir gamintojo gamyklos kontrolė;  
Produkta tips un ražotāja rūpnīcas kontrole;  
Okrešlenie typu produktu oraz prowadzenie zakładowej kontroli produkcji przez producenta;
- n.a.

9.

<p>Caratteristiche essenziali Essential characteristics Caractéristiques essentielles Wesentliche Eigenschaften Características esenciales Essentiële kenmerken Ουσιώδη χαρακτηριστικά Основные характеристики Základní charakteristiky Základní charakteristiky Bistvene značilnosti bitne značajke Съществени характеристики Ühtlustatud tehniline kirjeldus Svarbiausios savybės Svarīgākie raksturlielumi Zasadnicze charakterystyki;</p>	<p>Prestazione Performance Performances Leistung Prestaciones Prestaties Απόδοση Эксплуатационные показатели Vlastnost Vlastnost Lastnost Performance Εκπλοαταционни показатели Toimivus Funkcionavimas Veiktspēja Właściwości użytkowe;</p>	<p>Specifica tecnica armonizzata Harmonised technical specification Spécifications techniques harmonisées Harmonisierte technische Spezifikation Especificaciones técnicas armonizadas Geharmoniseerde technische specificaties Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή Согласованная техническая спецификация Harmonizované technické špecifikace Harmonizované technické špecifikace Harmonizirane tehnične specifikacije Harmonizirani tehnička specifikacija Хармонизирана техническа спецификация Kooskõlastatud tehniline spetsifikatsioon Darnioji techninė špecifikacija Saskaņota tehniskā specifikācija Zharmonizowana specyfikacja techniczna;</p>
CA	Conforme; pass; satisfaisant; bestanden; Conforme; voorbij; πέρασε; успешно; prošel; prešiel; opravil; popustljiv; в соответствие; vastab; Atitinka; Atbilst; Spelnia;	EN 14516: 2010
DA		

Note: Il tipo di performance potrebbe essere riportato con il codice di designazione nell'elenco in allegato;

Note: The declared performance could be shown in the designation code in the attached list;

Note: La performance déclarée peut être annoncée avec le code de désignation dans la liste attachée;

Die erklärte Leistung wird für die in der nachfolgenden Liste aufgeführten Produktnummern bestätigt;

Nota: Las prestaciones declaradas se pudieron demostrar en los códigos designados en la lista adjunta;

Opmerking: de aangegeven prestaties kunnen in de bijgevoegde lijst in de aangewezen code worden weergegeven;

Σημείωση: Η δηλωθείσα απόδοση θα μπορούσε να εμφανίζεται με τον κωδικό στον συνημμένο κατάλογο;

Внимание: заявленные эксплуатационные показатели могут быть показаны в маркировочном коде в прилагаемом списке;

Poznámka: deklarovane ukazatele by mohli byť uvedeny v označení kódu v priloženom zozname;

Značka: Deklarovaná výkonnosť by mohli byť uvedené v označení kóde v priloženom zozname;

Opomba: razglašena za uspešnost, ki lahko prikazuje oznako koda u priloženom seznamu;

Napomena: proglašio izvedba mogla biti prikazano oznakom koda u priloženom popisu;

Забелжка: Декларираните експлоатационни характеристики са посочени в приложения списък;

Mārkus: deklarēeritud toimivuse vōib esitada koodimārgistusega līsalehel;

Pastaba: deklaruotas funkcjonavimas gali būti rodomas kodo pažymėjimo pridėdame lape;

Piezīme: deklarētā veiktspēja var tikt uzrādīta koda apzīmējumā pievienotajā lapā;

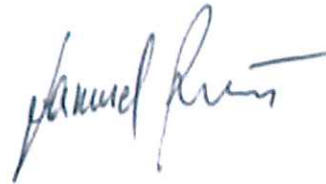
Uwaga: deklarowane właściwości użytkowe mogą zostać wykazane w postaci poszczególnych kodów w załączniku;

10. La prestazione del prodotto identificato ai punti 1 e 2 è conforme con quanto dichiarato al punto 9.  
La presente dichiarazione di prestazione è emessa sotto l'esclusiva responsabilità del produttore identificato al punto 4;  
The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.  
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4;  
Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9.  
La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4;  
Die Leistung des Produkts, aufgeführt in Punkt 1, und 2 ist in Übereinstimmung mit der in Punkt 9 genannten Leistung.  
Diese Erklärung der Leistung ist in alleiniger Verantwortung des in Punkt 4 benannten Herstellers gegeben.;  
Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 9.  
La presente declaración de prestaciones se emite bajo la sola responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4;  
De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 9 aangegeven prestaties.  
Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant;  
Η απόδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται στα σημεία 1 και 2 ανταποκρίνεται προς την απόδοση που δηλώθηκε στο σημείο 9.  
Η παρούσα δήλωση απόδοσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται στο σημείο 4;  
Эксплуатационные показатели продукта, указанные в пунктах 1 и 2, соответствуют заявленным эксплуатационным показателям в пункте 9.  
Настоящая декларация об эксплуатационных показателях издана под ответственность производителя, указанного в пункте 4;  
Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 9.

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4;  
Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 9. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4;  
Lastnosti proizvoda, navedenega v točki 1 in 2, so v skladu z navedenimi lastnostmi iz točke 9.  
Za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec, naveden v točki 4;  
Predstava proizvoda identificirano u točkama 1. i 2. u skladu s deklariranom izvedbe u točki 9.  
Ova izjava o performansama je izdana je u isključivoj odgovornosti proizvođača navedenog u točki 4;  
Експлоатационните показатели на продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на декларираните експлоатационни показатели в точка 9.  
Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4;  
Punktides 1 ja 2 kindlaksmääratud toote toimivus on kooskõlas punktis 9 osutatud deklareeritud toimivusega.  
Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 kindlaksmääratud tootja ainuvastutusel;  
Produkto funkcionavimas, parodytas 1 ir 2 punkte, atitinka 9 punkte deklaruotą funkcionavimą.  
Už šią funkcionavimo deklaraciją atsako tik 4 punkte nurodytas gamintojas;  
Produkta veikspēja, kas uzrādīta 1. un 2. punktā, atbilst 9. punktā deklarētajai veikspējai.  
Par šo veikspējas deklarāciju ir atbildīgs tikai un vienīgi 4. punktā uzrādītais ražotājs;  
Właściwości użytkowe wyrobu określonego w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9.  
Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4.;

Italy  
17.06.2019

Group R&D Director  
**Samuel Riitano**



B155001, B155101, B155201, B155301, B155401, B155501, B155601, B155701, B155801, B155901,  
B156001, B156101, B156201, B156301, B158801, B159001, B159101,  
C811501, C811601, C811701, C811801, C811901, C812001,  
E002301, E010701, E012101, E013001, E014001, E014901, E016801, E018101, E018201, E018301,  
E018401, E018501, E018601, E018701, E018801, E018901, E019001, E019101, E019201, E019401,  
E019501, E019601, E019701, E019801, E019901, E020101, E020201, E020301, E020401, E020501,  
E020701, E020801, E027501, E027601, E027701, E028101, E028201, E028301, E028401, E028601,  
E028701, E028801, E046401, E046501, E049101, E049201, E049401, E049501, E049601, E049701,  
E049801, E049901, E051101, E051201, E075601, E075701, E075801, E075901, E076001, E088201,  
E088301, E088401, E089101, E089201, E090201, E095501, E095601, E098701, E099001, E099201,  
E099301, E099901, E104901, E105501, E105901, E106101, E106301, E106401, E106601, E106701,  
E106801, E113401, E113501, E123801, E123901, E124001, E124101, E1241YK, E124201,  
E124301, E1243YK, E124401, E1244YK, E124501, E1245YK, E124601, E124701, E124801,  
E124901, E125001, E125101, E125201, E125301, E125401, E125501, E1255YK, E125601,  
E1256YK, E125701, E125801, E125901, E1259YK, E126001, E1260YK, E126101, E126201,  
E126401, E126501, E126601, E1266YK, E126701, E1267YK, E126801, E1268YK, E140201,  
E147201, E147801, E190401, E197201, E199101, E200101, E200201, E256301, E256401, E256501,  
E256601, E256701, E256801, E257201, E257401, E257601, E257801, E258001, E258101, E258201,  
E258301, E258401, E258501, E258701, E258901, E259201, E259401, E259501, E259801, E260101,  
E261401, E266001, E266401, E267501, E274901, E275601, E277401, E305701, E305801, E305901,  
E306601, E306701, E306801, E312801, E312901, E313201, E313401, E313501, E317101, E317201,  
E317601, E317701, E319101, E326201, E326301, E328301, E329101, E329201, E329401, E329801,  
E332201, E348301, E348401, E398101, E398201, E401201, E402001, E403001, E404401, E404801,  
E405201, E410201, E411201, E411401, E415201, E416401, E471401, E478101, E478201, E478401,  
E478501, E478701, E478801, E478901, E479401, E480301, E480601, E480801, E480901, E481401,  
E481501, E481601, E481901, E489001, E493401, E493501, E495701, E495801, E499001, E518101,  
E518201, E524101, E524201, E524301, E524401, E558201, E559201, E560101, E563101, E564101,  
E566101, E569101, E578201, E579201, E582201, E583201, E596701, E597101, E597401, E597501,  
E635001, E635101, E635401, E636501, E644101, E681301, E681601, E681701, E692301, E693001,  
E6932AA, E694001, E694101, E694401, E694601, E694701, E700301, E700501, E700701,  
E704301, E704401, E706401, E706501, E707401, E707501, E728401, E729201, E729501, E729701,  
E729901, E731501, E731601, E732401, E732601, E734401, E734501, E735201, E735401, E735601,  
E735801, E760201, E760301, E761801, E761901, E762001, E762201, E762401, E762601, E762801,  
E763201, E763301, E763401, E763501, E763601, E764001, E764201, E764301, E764401, E764601,  
E764801, E767601, E768401, E768501, E769001, E769401, E769501, E769601, E844101, E844201,  
E860001, E860201, E860401, E860601, E860801, E861401, E861601, E861801, E968001,  
G707301, G717201, G733101, G741001, G783601, G783701, G872001, G873001,  
GA41101, GA41201, GA41301, GA41401, GA41501, GA41601, GA41701, GA41801, GA41901,  
GA42001, GA42101, GA42201, GA42401, GA42501, GA42601, GA42701, GA42801, GA42901,  
GA43001, GA43101, GA43201, GA43301, GA43401, GA43501, GA43701,  
J279301, J325101, J325201, J347701, J3477YK, J384201, J384301, J384401, J384501, J384601,  
J384701, J384801, J476201, J477001, J477101, J477201, J477301, J477401, J477501, J477601,  
J477701, J477801, J477901, J478001, J478101, J480201, J480301, J480401, J480501, J480601,  
J480701, J480801, J480901, J481001, J481101, J481201, J490301, J520301,  
K177701, K177801, K178601, K178701, K179001, K179101, K180601, K180701, K180801, K181301,  
K181401, K181501, K1815YK, K181601, K181701, K1817YK, K181801, K181901, K1819YK,  
K182001, K182101, K1821YK, K182201, K1822YK, K182301, K182401, K183701, K183801,  
K183901, K1839YK, K184001, K184101, K184201, K184301, K1843YK, K184401, K1844YK,  
K184501, K184601, K1846YK, K184701, K184801, K184901, K1849YK, K185001, K186801,  
K193101, K193201, K195201, K195601, K223601, K223701, K224001, K224201, K224301, K224401,  
K224501, K224701, K230701, K230801, K230901, K231001, K231101, K231201, K231301, K231401,  
K231501, K231601, K231701, K231801, K231901, K232001, K232101, K234301, K234401, K234501,  
K234601, K234701, K257601, K257701, K260501, K260601, K260701, K260801, K260901, K261001,  
K261101, K261201, K261301, K261401, K261501, K261601, K261701, K261801, K261901, K262001,  
K262101, K273901, K274001, K274501, K274601, K274701, K274801, K274901, K275001, K275101,  
K275201, K275501, K275601, K275701, K275801, K279601, K279701, K279801, K279901, K280001,  
K280101, K280201, K280301, K282401, K503501, K503701, K503801, K504001, K504101, K506801,  
K506901, K510101, K510201, K510501, K510601, K510701, K511301, K511401, K511501, K511701,  
K513501, K604701, K604801, K606001, K607201, K607301, K616201, K617401, K617501, K621201,  
K621301, K6213YK, K621401, K6214YK, K621501, K621601, K621701, K621901, K622001,

K6220YK, K622101, K622201, K622301, K624301, K634101, K634201, K637901, K6379YK,  
K638801, K638901, K639001, K6390ZZ, K639101, K639201, K639301, K639401, K639501,  
K641801, K642001, K642201, K6424SV, K6426WG, K6428SV, K6429SV, K643001, K643101,  
K644801, K644901, K645001, K645101, K645201, K645301, K646901, K649101, K649201, K649301,  
K649401, K649601, K649701, K649801, K649901, K650001, K650101, K650401, K651101, K653301,  
K653501, K653601, K654701, K655401, K655501, K655601, K656101, K657501, K659101, K659401,  
K659501, K659601, K661101, K661201, K661801, K662301, K662501, K662601, K662701, K663101,  
K666201, K666301, K668601, K668701, K668801, K669301, K669501, K669601, K669801,  
K6698YK, K669901, K670001, K6700YK, K670101, K680101, K680201, K690601, K690701,  
K690801, K692201, K745301, K745401, K745501, K745601, K807101, K8071YK, K807201,  
K8072YK, K807901, K810401, K810501, K810601, K810701, K810801, K810901, K811001,  
K811101, K811201, K811301, K811401, K811701, K811801, K813401, K819401, K819701, K819901,  
K819801, K820201, K864001, K864101, K864201, K864301, K865001, K865101, K865201, K865301,  
K866001, K866101, K866201, K866301, K867801, K868001, K868101, K868201, K868301,  
L504201, L504301, L504401, L504501, L504601, L504701, L504801, L504901, L505001, L505101,  
L5051YK, L505201, L505301, L505401, L505501, L505601, L505701, L505801, L505901, L506001,  
L506101, L506201, L506301, L506401, L506501, L506601, L506701, L506801, L507001, L507101,  
L507201, L507301, L507401, L507501, L507601, L507701, L507801, L507901, L508001, L535201,  
L624001, L624101, L624201, L624301, L624401, L624501, L624601, L624701, L624801, L624901,  
L625001, L625101, L625201, L625301, L625401, L625501, L625601, L625701, L625801, L625901,  
L626001, L626101, L626201, L626301, L626401, L626501, L626601, L626701, L626801, L626901,  
L631101, L663401, L663501, L663601, L663701,  
P101227, P101327, P101427, P101801, P101827, P103801, P104101, P104201, P104301, P104701,  
P105801, P105901, P106201, P106301, P107101, P114001, P114101, P115701, P115801, P115901,  
P116001, P116601, P116701, P116801, P116901, P118001, P118201, P118701, P119301, P727301,  
R000001, R000101, R000201, R000301, R000401, R000501, R000601, R000701, R000801,  
R000901, R001001, R162001, R162058, R162101, R162158, R200901, R201001, R201101,  
R201901, R203201, R203301, R204101, R204201, R205401, R205901, R215901, R224001,  
R585001, R585101, R585201,  
S116201, S116301, S116701, S116701, S116801, S117501, S117601, S118501, S118601, S125301, S125401,  
S131301, S158901, S159001, S159201, S159301, S159401, S159501, S159601, S159701, S159901,  
S160101, S160301, S160401, S160501, S160601, S160701, S160801, S160901, S187801, S187901,  
S188001, S188101, S188201, S188301, S188401, S188501, S188601, S188701, S188801, S188901,  
S189001, S189101, S189201, S189301, S189467, S189501, S189601, S189701, S189801, S195401,  
T361301, T361401, T361501, T361601, T361701, T361801, T361901, T362001, T362101, T362201,  
T362301, T362401, T362501, T801101, T801201, T801301, T805801, T833901, T868001, T868601,  
T868701, T868801, T888201 T942001, T942101, T942201, T942301, T942401, T9424YK, T942501,  
T9425YK, T942601, T942701, T942801, T942901, T943001, T943101, T9431YK, T943201,  
T9432YK, T943301, T943401, T943501, T9435YK, T943601, T943701, T943801, T943901, T944001,  
T944101, T944201, T944301, T944401, T944501, T944601, T944701, T944801, T944901, T9449YK,  
T945001, T945101, T945201, T945301, T945401, T949201, T957001, T9570YK, T957101, T957201,  
T957301, T957401, T957501, T959001, T9590YK, T959101, T9591YK, T959201, T9592YK,  
T959301, T9593YK, T959401, T959501, T959601, T959701, T959801, T9599YK, T960001,  
T9600YK, T960101, T9601YK, T9602YK, T960401, T9604YK, T960501, T960601, T9606YK,  
T960701, T9607YK, T960801, T960901, T961001, T961101, T961201, T9612YK, T961301,  
T9614YK, T961601, T9616YK, T961701, T962301, T962401, T962501, T962601, T962701, T962801,  
T962901, T963001, T963101, T963201, T963301, T963401, T963501, T963601, T9636YK, T963701,  
T9637YK, T969101, T969201, T992701, T992801, T992901, T993001, T993101, T993301, T993501,  
T993701,  
U355401, U038201, U038301, U039001, U039101, U408901, U409001, U 409101, U409201,  
U821001, U821101, U821201, U821301, U821401, U821501, U821601, U821701, U821801,  
U821901, U82201, U826301, U839101, U839201, U839301, U856001, U856101,  
Z100401, Z100601, Z101001, Z101401, Z101501, Z101601, Z101701, Z101801, Z101901, Z102101,  
Z102201, Z102301, Z111001, Z111101, Z111201, Z113101, Z113201, Z113501,



IT - Dichiarazione di Prestazione  
GB - Declaration of Performance  
FR - Déclaration des Performances  
DE - Leistungserklärung  
ES - Declaracion de Prestaciones  
NL - Prestatieverklaring  
GR - ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ  
РУС - ДЕКЛАРАЦИЯ ОБ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ПОКАЗАТЕЛЯХ  
CZ - Prohlášení o vlastnostech  
SK - Prehlásenie o vlastnostiach  
SLO - Izjava o Lastnostih  
HR - Izjava o obavljaju  
BG - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ  
EE - Deklareeritud toimivus  
LT - Funkcionavimo deklaracija  
LV - Veiktspējas deklarācija  
PL - DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

DoP-14527  
10.docx

1/5

1. Per il codice prodotto (codice di identificazione) vedi elenco a parte;  
For product number (identification code) see list attached;  
Pour la référence des produits (code d'identification) voir la liste jointe;  
Produktnummern (Identifikationscode) siehe nachfolgende Liste;  
Para número de producto (código de identificación) véase la lista adjunta;  
Voor productnummer (identificatiecode) zie bijgevoegde lijst;  
Για τον αριθμό προϊόντος (κωδικός ταυτοποίησης) βλ. συννημένο κατάλογο;  
Артикул изделия (идентификационный код) см. в прилагаемом списке;  
Číslo výrobku (identifikační kód) naleznete v přiloženém seznamu;  
Číslo výrobku (identifikačný kód) nájdete v priloženom zozname;  
Za številko proizvoda (identifikacijska koda) glej priložen seznam;  
Za broj proizvoda (identifikacijski broj) vidi popis u prilogu;  
За номер на продукта (идентификационен код) виж приложения списък;  
Vaata tootenumbrit (identifikatsioonikoodi) lisalehelt;  
Produktu numerj (identifikavimo koda) žiūrėkite pridedame lape;  
Produkta numuru (identifikācijas kodu) skatīt pievienotajā lapā;  
Dla numeru produktu (kod identyfikacyjny typu wyrobu) – Załączony wykaz;
2. Piatti doccia per impieghi domestici; Shower trays for domestic purposes; Receveurs de douche à usage domestique; Duschwannen für den Hausgebrauch; Platos de ducha para uso doméstico; Douchebakken voor huishoudelijk gebruik; Ντουςιέρες; Душевые поддоны; Sprchové vaničky; Sprchovacie vaničky; Kadi za prhanje za domaco uporabo; Tuš kade za kucansku uporabu; поддушови корита; Dušialused; Dušo padéklai; Dušas paliktņi; Brodziki prysznicowe;
3. Igiene Personale; Personal hygiene (PH); Hygiène Personnelle (PH); Persönliche Hygiene (PH); Higiene personal (PH); Persoonlijke hygiëne (PH); μπανιέρες Υδρομασάζ; Персональная гигиена; Osobní hygiena; Osobná hygiena; Osobna higijena; Osobna higijena; Лична хигиена; Isiklik hügieen; Asmeninė higiena; Personīgā higiena (PH); Higiene osobista;
4. **Ideal Standard International NV**  
**Corporate Village – Gent Building**  
**Da Vincilaan 2,**  
**1935 Zaventem,**  
**Belgium**
5. n.a.
6. Sistema 4; System 4; Système 4; System 4; Sistema 4; Systeem 4; Σύστημα 4; Система 4; Systém 4; Systém 4; Sistem 4; Sustav 4; система 4; Süsteem 4; Sistema 4; Sistēma 4; System 4;
7. Determinazione tipo prodotto e controllo processo produttivo a cura del produttore;  
Determination of product type and factory production control by the manufacturer;  
La détermination du produit type et le contrôle de production en usine sont réalisés par le fabricant;  
Festlegung von Produktgruppe und Produktionskontrolle durch den Hersteller;  
Determinación del tipo de producto y control de producción en fábrica por el fabricante;  
Bepaling van het type product en de productiecontrole door de fabrikant;  
Προσδιορισμός του είδους των προϊόντων και του ελέγχου παραγωγής του εργοστασίου από τον κατασκευαστή.  
Определение типа продукта и производственного контроля производителем;  
Určení typu výrobku a řízení výroby výrobcem;  
Určenie typu výrobku a riadenie výroby výrobcem;  
Določitev vrste proizvoda in kontrole proizvodnje s strani proizvajalca;  
Određivanje vrsti proizvoda i tvorničke kontrole proizvodnje od strane proizvođača;  
Определение вида на продукта и фабричния производствен контрол от страна на производителя;  
Toote tüüp ja tootja tehase kontroll;  
Produkto tipas ir gamintojo gamyklos kontrolė;  
Produkta tips un ražotāja rūpnīcas kontrole;  
Określenie typu produktu oraz prowadzenie zakładowej kontroli produkcji przez producenta;
8. n.a.

9.

<b>Caratteristiche essenziali</b> <b>Essential characteristics</b> <b>Caractéristiques essentielles</b> <b>Wesentliche Eigenschaften</b> <b>Características esenciales</b> <b>Essentielle kenmerken</b> <b>Ουσιώδη χαρακτηριστικά</b> <b>Основные характеристики</b> <b>Základní charakteristiky</b> <b>Základní charakteristiky</b> <b>Bistvene značilnosti</b> <b>bitne značajke</b> <b>Съществени характеристики</b> <b>Ühtlustatud tehniline kirjeldus</b> <b>Svarbiausios savybės</b> <b>Svarīgākie raksturīelumi</b> <b>Zasadnicze charakterystyki;</b>	<b>Prestazione</b> <b>Performance</b> <b>Performances</b> <b>Leistung</b> <b>Prestaciones</b> <b>Prestaties</b> <b>Απόδοση</b> <b>Эксплуатационные</b> <b>показатели</b> <b>Vlastnost</b> <b>Vlastnost</b> <b>Lastnost</b> <b>Performance</b> <b>Εκπλοαταционни</b> <b>показатели</b> <b>Toimivus</b> <b>Funkcionavimas</b> <b>Veiktspēja</b> <b>Właściwości użytkowe;</b>	<b>Specifica tecnica armonizzata</b> <b>Harmonised technical specification</b> <b>Spécifications techniques harmonisées</b> <b>Harmonisierte technische</b> <b>Spezifikation</b> <b>Especificaciones técnicas armonizadas</b> <b>Geharmoniseerde technische specificaties</b> <b>Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή</b> <b>Согласованная техническая</b> <b>спецификация</b> <b>Harmonizované technické specifikace</b> <b>Harmonizované technické specifikace</b> <b>Harmonizirane tehnične specifikacije</b> <b>Harmonizirani tehnička specifikacija</b> <b>Хармонизирана техническа</b> <b>спецификация</b> <b>Kooskõlastatud tehniline spetsifikatsioon</b> <b>Darnioji techninė specifikacija</b> <b>Saskaņota tehniskā specifikācija</b> <b>Zharmonizowana specyfikacja techniczna;</b>
CA	Conforme; pass; satisfaisant; bestanden; Conforme; voorbij; πέρασε; успешно; prošel; prešiel; opravil; popustljiv; в соответствие; vastab; Atitinka;	EN 14527: 2010
DA	Atbilst; Spełnia;	

Note: Il tipo di performance potrebbe essere riportato con il codice di designazione nell'elenco in allegato;

Note: The declared performance could be shown in the designation code in the attached list;

Note: La performance déclarée peut être annoncée avec le code de désignation dans la liste attachée;

Die erklärte Leistung wird für die in der nachfolgenden Liste aufgeführten Produktnummern bestätigt;

Nota: Las prestaciones declaradas se pudieran demostrar en los códigos designados en la lista adjunta;

Opmerking: de aangegeven prestaties kunnen in de bijgevoegde lijst in de aangewezen code worden weergegeven;

Σημείωση: Η δηλωθείσα απόδοση θα μπορούσε να εμφανίζεται με τον κωδικό στον συνημμένο κατάλογο;

Внимание: заявленные эксплуатационные показатели могут быть показаны в маркировочном коде в прилагаемом списке;

Poznámka: deklarované ukazatele by mohli být uvedeny v označení kódu v příloženém seznamu;

Značka: Deklarovaná výkonnosť by mohli byť uvedené v označení kóde v priloženom zozname;

Opomba: razglašena za uspešnost, ki lahko prikazuje oznako koda v priloženem seznamu;

Napomena: proglašio izvedba mogla biti prikazano oznakom koda u priloženom popisu;

Забелешка: Декларираните експлоатационни характеристики са посочени в приложения списък;

Mārkus: deklarēeritud toimivuse vōib esitada koodimārgistusega lisalehel;

Pastaba: deklaruoatas funkcionavimas gali būti rodomas kodo pažymėjimo pridame lape;

Piezīme: deklarētā veiktspēja var tikt uzrādīta koda apzīmējumā pievienotajā lapā;

Uwaga: deklarowane właściwości użytkowe mogą zostać wykazane w postaci poszczególnych kodów w załączniku;

10. La prestazione del prodotto identificato ai punti 1 e 2 è conforme con quanto dichiarato al punto 9.  
 La presente dichiarazione di prestazione è emessa sotto l'esclusiva responsabilità del produttore identificato al punto 4;  
 The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.  
 This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4;  
 Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9.  
 La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4;  
 Die Leistung des Produkts, aufgeführt in Punkt 1, und 2 ist in Übereinstimmung mit der in Punkt 9 genannten Leistung.  
 Diese Erklärung der Leistung ist in alleiniger Verantwortung des in Punkt 4 benannten Herstellers gegeben.;  
 Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 9.  
 La presente declaración de prestaciones se emite bajo la sola responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4;  
 De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 9 aangegeven prestaties.  
 Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant;  
 Η απόδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται στα σημεία 1 και 2 ανταποκρίνεται προς την απόδοση που δηλώθηκε στο σημείο 9.  
 Η παρούσα δήλωση απόδοσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται στο σημείο 4;  
 Эксплуатационные показатели продукта, указанные в пунктах 1 и 2, соответствуют заявленным эксплуатационным показателям в пункте 9.  
 Настоящая декларация об эксплуатационных показателях издана под ответственность производителя, указанного в пункте 4;  
 Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 9.

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4;  
Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 9. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4;  
Lastnosti proizvoda, navedenega v točki 1 in 2, so v skladu z navedenimi lastnostmi iz točke 9.  
Za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec, naveden v točki 4;  
Predstava proizvoda identificirano u točkama 1. i 2. u skladu s deklariranom izvedbe u točki 9.  
Ova izjava o performansama je izdana je u isključivoj odgovornosti proizvođača navedenog u točki 4;  
Експлоатационните показатели на продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на декларираните експлоатационни показатели в точка 9.  
Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4;  
Punktides 1 ja 2 kindlaksmääratud toote toimivus on kooskõlas punktis 9 osutatud deklareeritud toimivusega.  
Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 kindlaksmääratud tootja ainuvastutusel;  
Produkto funkcionavimas, parodytas 1 ir 2 punkte, atitinka 9 punkte deklaruotą funkcionavimą.  
Už šią funkcionavimo deklaraciją atsako tik 4 punkte nurodytas gamintojas;  
Produkta veikspēja, kas uzrādīta 1. un 2. punktā, atbilst 9. punktā deklarētajai veikspējai.  
Par šo veikspējas deklarāciju ir atbildīgs tikai un vienīgi 4. punktā uzrādītais ražotājs;  
Właściwości użytkowe wyrobu określonego w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9.  
Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4.;

Italy  
17.06.2019

Group R&D Director  
**Samuel Riitano**





E098701, E098801, E098901, E104901, E105101, E105201, E105301, E105401, E105501, E105601, E105701, E105801, E105901, E106101, E106301, E708401,  
K155401, K1554YK, K155501, K1555YK, K161801, K1618YK, K161901, K1619YK, K162001, K1620YK, K162101, K1621YK, K162201, K1622YK, K162301, K1623YK, K162401, K1624YK, K162501, K1625YK, K162601, K1626YK, K162701, K1627YK, K162801, K1628YK, K162901, K1629YK, K163001, K1630YK, K163101, K1631YK, K163201, K1632YK, K163301, K1633YK, K163401, K1634YK, K163501, K1635YK, K163601, K1636YK, K163701, K1637YK, K163801, K1638YK, K193301, K1933YK, K193401, K1934YK, K193501, K1935YK, K193601, K1936YK, K193701, K1937YK, K193801, K1938YK, K193901, K1939YK, K195001, K1950YK, K195101, K1951YK, K197701, K1977YK, K197801, K1978YK, K197901, K1979YK, K198001, K1980YK, K198101, K1981YK, K198201, K1982YK, K198301, K1983YK, K198401, K1984YK, K198501, K1985YK, K198601, K1986YK, K198701, K1987YK, K198801, K1988YK, K198901, K1989YK, K199001, K1990YK, K199101, K1991YK, K199201, K1992YK, K199301, K1993YK, K199401, K1994YK, K199501, K1995YK, K232401, K232801, K232901, K233001, K233101, K233201, K233301, K233401, K233501, K233601, K238201, K239401, K239501, K239601, K239701, K239801, K2399YK, K240201, K2402YK, K240301, K2403YK, K240401, K2404YK, K240501, K2405YK, K240601, K2406YK, K240701, K2407YK, K240801, K2408YK, K240901, K2409YK, K248201, K248301, K248401, K248501, K248601, K248701, K248801, K249001, K255101, K2551YK, K255201, K2552YK, K255301, K2553YK, K255401, K2554YK, K262201, K2622YK, K262301, K2623YK, K262401, K2624YK, K262501, K2625YK, K262601, K2626YK, K262701, K2627YK, K262801, K2628YK, K262901, K2629YK, K263001, K2630YK, K263101, K2631YK, K263201, K2632YK, K263301, K2633YK, K273501, K2735YK, K273601, K2736YK, K273701, K2737YK, K273801, K2738YK, K276401, K276501, K276601, K276701, K276801, K276901, K277001, K277101, K277201, K277301, K277401, K277501, K277601, K277701, K277801, K277901, K278001, K278101, K278201, K278301, K278401, K278101, K502901, K5029YK, K515101, K515201, K515301, K15701, K515901, K516001, K516101, K516201, K516301, K516401, K516501, K516601, K516701, K516801, K516901, K517001, K517101, K517201, K5172YK, K517301, K5173YK, K517401, K5174YK, K517501, K5175YK, K517601, K5176YK, K517701, K5177YK, K517801, K5178YK, K517901, K5179YK, K518001, K5180YK, K518101, K5181YK, K518201, K5182YK, K518301, K5183YK, K518401, K5184YK, K518501, K5185YK, K518601, K5186YK, K518701, K5187YK, K518801, K5188YK, K518901, K5189YK, K519001, K5190YK, K519101, K5191YK, K519201, K5192YK, K522301, K522401, K522501, K522601, K522701, K522801, K522901, K523001, K523101, K523201, K523301, K601501, K607001, K618201, K618301, K622401, K622501, K622601, K622701, K622801, K622901, K623101, K623201, K623301, K623401, K651901, K652001, K652201, K652601, K660301, K670201, K670301, K670401, K670501, K670601, K6706YK, K670701, K670801, K670901, K671001, K671101, K691001, K691201, K691401, K691501, K691701, K691801, K745001, K745101, K745201, K745701, K745801, K745901, K746001, K746101, K746201, K746401, K807301, K8073YK, K807401, K8074YK, K807501, K8075YK, K807601, K8076YK, K807701, K807801, K808001, K8080YK, K809701, K8097YK, K809801, K8098YK, K809901, K8099YK, K810001, K8100YK, K811901, K812001, K812101, K812201, K812301, K812401, K812501, K812601, K812701, K812801, K812901, K813001, K813101, K813201, K814501, K8145YK, K814601, K8146YK, K814701, K8147YK, K814801, K8148YK, K814901, K8149YK, K815301, K815401, K815501, K815601, K815701, K815801, K815901, K816001, K816101, K816201, K816301, K816401, K816501, K8190FR, K8190FS, K8190FT, K8190FU, K8190FV, K8214FR, K8214FS, K8214FT, K8214FU, K8214FV, K8215FR, K8215FS, K8215FT, K8215FU, K8215FV, K8216FR, K8216FS, K8216FT, K8216FU, K8216FV, K8218FR, K8218FS, K8218FT, K8218FU, K8218FV, K8219FR, K8219FS, K8219FT, K8219FU, K8219FV, K8220FR, K8220FS, K8220FT, K8220FU, K8220FV, K8221FR, K8221FS, K8221FT, K8221FU, K8221FV, K8227FR, K8227FS, K8227FT, K8227FU, K8227FV, K8230FR, K8230FS, K8230FT, K8230FU, K8230FV, K8232FR, K8232FS, K8232FT, K8232FU, K8232FV, K8234FR, K8234FS, K8234FT, K8234FU, K8234FV, K8237FR, K8237FS, K8237FT, K8237FU, K8237FV, K8256FR, K8256FS, K8256FT, K8256FU, K8256FV, K8276FR, K8276FS, K8276FT, K8276FU, K8276FV, K8277FR, K8277FS, K8277FT, K8277FU, K8277FV, K8281FR, K8281FS, K8281FT, K8281FU, K8281FV, K8284FR, K8284FS, K8284FT, K8284FU, K8284FV, K8285FR, K8285FS, K8285FT, K8285FU, K8285FV, K8304FR, K8304FS, K8304FT, K8304FU, K8304FV, K8306FR, K8306FS, K8306FT, K8306FU, K8306FV, K864401, K864601, K864701, K864801, K865401, K865501, K865601, K865701, K866801, K866901, K867001, K867101, K867201, K867301, K867401, K867501, K867601, K868801, K868901, K869001, K869101, K869201, K869301, K869401, K869501, K869601, L504401, L504501, L504601, L504701, L504801, L504901, L505001, L505101, L505201, L505301,

L505401, L505501, L505701, L505801, L505901, L508501, L508601, L508701, L508801, L508901,  
L509001, L509101, L509201, L509301, L509401, L509501, L509601, L509701, L509801, L509901,  
L510001, L510101, L510201, L510301, L510401, L510501, L510601, L510701, L510801, L510901,  
L511001, L511101, L511201, L511301, L511401, L511501, L511601, L511701, L511801, L511901,  
L512001, L512101, L512301, L512501, L631301, L631401, L631501, L631601, L631701, L631801,  
L631901, L632001, L632101, L632201, L632301, L632401, L632501, L632601, L632701, L632801,  
L632901, L633001, L633001, L633101, L633201, L633301, L633401, L633501, L633601, L633701,  
L633801, L633901, L634001, L634101, L634201, L634301, L663001, L663101, L663201, L663301,  
L663401,  
R164101, R164201, R170001, R1700YK, R170301,  
T241001, T241101, T241201, T241301, T255001, T255101, T255201, T270001, T2700YK, T270101,  
T2701YK, T270201, T2702YK, T270301, T2703YK, T270401, T2704YK, T270501, T2705YK,  
T270601, T2706YK, T270701, T2707YK, T270801, T2708YK, T270901, T2709YK, T271001,  
T2710YK, T271101, T2711YK,  
Z102601, Z102701, Z102801, Z103201, Z103301, Z103501, Z111301, Z111401,